



ZPRAVODAJ

TRAVČICE a NUČNIČKY

ROČNÍK 9 • I. ČTVRTLETÍ 2012 • PRO OBČANY OBCE ZDARMA

**VRACÍ SE SLUNÍČKO, VRACÍ SE PTÁCI,
POSPÍCHEJ SLUNCE, VŽDYŤ MÁŠ TADY PRÁCI...**



Tak začíná nová písnička, kterou jsme se snažili s dětmi přivolat jaro a snad se nám to s jejich pomocí, ale i dalších her a básniček, povedlo, a tak si již nyní užíváme slunečného počasí. Završením všeho bylo jamí otvírání zahrady a oslava slunce, kterou jsme naplánovali na poslední

týden v březnu a pozvali na něj i rodiče našich dětí. Připraveno bylo pásmo písniček, básniček, tanečků, cvičení a her, kterými jsme vzdali hold přicházejícímu jaru, ale zároveň se důstojně rozloučili se zimou, která dětem přinesla spoustu radovánek a pěkných zážitků.

Cesta k jaru byla však od ledna velmi

dlouhá a my jsme si jí s dětmi v mateřské škole zkrátily spoustou zajímavých činností, které vám nyní podrobněji vyličím. A že stály za to, vám potvrdí nejedno z našich předškoláčků.

(Pokračování na str. 4)

Z HISTORIE OBCE TRAVČICE

Obec Travčice po přemístění v roce 1782

Rok 1780 a rozhodnutí císaře Josefa II. o výstavbě pevnosti Terežín znamenal přelom v dějinách obce Travčice a jejich obyvatel. Ve jménu války byli donuceni opustit své domovy, své grunty, svá stavení zděděné po dědech svých otců. Nebude se jim chtít z míst, kde prožili své dětství, chytali v řece ryby, nebude se jim chtít z míst, která byla po staletí jejich domovem. Musí je opustit z nařízení vrchnosti - ve jménu války.

V sedmileté válce, hlavně po bitvě u Lovosic, objevila se dle tehdejší válečné taktiky nutnost utvořit jisté pevné místo pro skladiště potravin, zásoby a střelivo, jakožto i pro vzdorování postupujícímu nepříteli a sice v okolí mezi Litoměřicemi, Lovosicemi a Budyní, protože silnic tehdy mnoho nebylo a veškerá doprava do nitra země České ze strany nepřítelů po Labi dít se mohla. Po důkladném uvážení a několikrát zhlédnutí císařem Josefem II. „přestože osobně se vyjádřil, že jest mnoho překážek, s nimiž se musí počítati, aby postavena byla pevnost tam, kde stojí Německé Kopisty a Travčice“ dal dne 10. ledna 1780 rozkaz fortifikačnímu ředitelství v Praze, aby se přípravné práce dokončily. Záhy z jara zavítal sem na rozkaz císaře vojenský ženijní sbor pod vedením generála Pellegrina a vypracovali plány ku stavbě pevnosti v obvodu Německých Kopist a Travčic. Po schválení plánů bylo obyvatelům obou vesnic oznámeno, že obě vesnice budou zbořeny. Obyvatelé si proto musejí najít nové místo ku stavbě nových vesnic. Po skončeném vykazání místa uložila komise roku 1781 geometru království českého Jiráskovi, aby místa jihovýchodním směrem ku stavbě usedlostí jednotlivým občanům vyměřil. Dodnes se zachoval původní plán vypracovaný geometrem království českého Jiráskem o přemístění obce. A tak se dne 8. ledna roku 1782 založila nová obec Travčice. Bourání staré obce započalo 6. června 1782. Obyvatelé postupně převázeli stavební materiál z rozebíraných domů a používali ho k výstavbě nových obydlí (trámy z krovů, hrázděné i roubené konstrukce, dveře okna apod.). Dle starých zápisů ještě v roce 1783 stály ve staré obci Travčice čísla - 1, 8, 9, 11, 13, 15, 16, 18, 21, 25, 28, 29, 31, 32, 34, 35,



Původní plán od geometra Jiráska



Trávčická náves.

37. Takže v roce 1782 nebyla celá ves rozbořena. Nová obec byla zřejmě do-
stavěna v roce 1784. Půdorys obce má tvar kříže, podél jehož hlavního ramene - návsi jsou oboustranně, štítem k návsi, situovány selské usedlosti a chalupnická stavení č. 1-4, 17-21, 24-28, 35-38. Po stranách jižního ramene jsou situovány domky chalupníků a domkářů č. 29-34, v severním ramenu pak čísla 5-16. Délka návsi činí 17 fortifikačních sáhů, šířka 15. Hloubka parcel je 40 a šířka 20 fortifikačních sáhů. Severní rameno, počínaje od zadních parcel do návsi orientovaných usedlostí kolem nichž vede obecní cestička, je dlouhé 60 a jižní rameno pak 30 fortifikačních sáhů. Zhruba uprostřed délek všech ramen byla vždy vyhloubena studna. Nové stavby byly provedeny z kamene, hliněných, na slunci sušených cihel, a u patrových domů byla používána i hrázděná konstrukce. Střechy byly sedlové, s hambalkovými krovky se střední vaznicí

a kryté slaměnými doškami. Poměrně dochvalou podobu i přes částečné úpravy měla chalupa č. 36 na travčické návsi. Podle pamětníků střešní trámy pocházely ze staré vsi. Byl to trojprostorový dům komorového typu - (světnice - síň - komora), který má ještě v hloubce své dispozice připojen malý chlév. Od komory je oddělen schodištěm, od sklepa, který je situován pod chlévem, a je přístupný od zápraží. V zadní části síně, kde byla původně čemá kuchyň s chlebovou pecí, jejíž těleso bylo vysunuto na sousední parcelu byla sušárna. Z původního patra, kde byly sýpky, zůstala zachována část hrázděné konstrukce a pavlače. Přední část patra nad přízemní světnicí byla později upravena na bydlení. Hrázdění této části patra a dřevěný štít byly později nahrazeny zdivem. V nové vsi bylo pojmenování jednotlivých stavení stejné jako ve staré vsi, jen čísla popisná se z části změnila. Bohužel Obecní úřad Travčice, ani památkový ústav ne-

našel peníze na rekonstrukci této jedinečné památky, a tak byla tato původní chalupa v roce 2009 nenávratně zbořena. Posledním rychtářem ve staré a prvním v nové vsi byl Jan Strádal z č.p. 26

ZALOŽENÍ OBCE ZÁDUŠNÍK

28.6.1790 byla založena na pozemku kostela Počapelského neboli Zádušního na přímluvu tehdejšího faráře počapelského Leandra Schifra nová ves. Pozemek o výměře 5 jiter, 125 sáhů to jest. 11 strychů a 2 větele byl rozdělen na místa stavební každému, kdo chtěl sobě postavit. 28.6.1790 začal první stavěti František Urban pod číslem 10 a Rozina Kekrtová pod číslem 8. Do kasy zádušní platili ročně 2 zlaté. Roku 1791 nákladem záduše postavena první studně pro čísla 8,10,7,11, 12, 6. Náklad na studnu obnášel 38 zlatých 42 krejcarů a majitelé čísel měli 6 let na splacení.

3.1 1791 začal stavět číslo 9 Jakub Karhan. 22.3.stavěl Antonín David č.7, Antonín Jiráček č.11 a číslo 12 Jan Luber. 18.10 Kříštof Linke číslo 6. Těchto 7 čísel postavených na zádušním poli se počaly nazývat Zádušníky a považovaly se za zvláštní ves.

V roce 1849 spojila se obec Zádušníky s obcí Travčice v jednu politickou obec Travčice - osada Zádušníky s ponecháním si svého vlastního jmění a správou. Dne 30.7.1941 zanikla osada Zádušníky i se svým zastupitelstvem a přešla pod jednu správu obce Travčice. Pole a kapitál osady Zádušníky připadl obci Travčice bez náhrady. Posledním starostou osady Zádušníky byl Augustin Štrach č.p.4. Název Zádušníky zůstal a používá se neúředně dodnes.

Více o historii Obce Travčice se dozvíte na www.staretravce.cz



Zádusník.



Chalupa číslo 36.

OZNÁMENÍ PRO OBČANY OBCE

■ Kontejner na objemný odpad již nenajdete na hřišti, ale od dubna bude umístěn na návsi na parcele bývalé „husikámy“ vedle Kulturního domu. Pozemek bude uzamčen, otevírací doba bude vyznačena na vratech.

■ Od 1. dubna je funkční přívoz včetně kiosku s občerstvením, a novou obsluhou. Je znát, že paní provozovatelka má zkušenosti, které uplatňuje ve prospěch zákazníků. Jedenáctistupňový ležák jménem Ježek, je zákazníky chválen, je hořký, drží pěnu a na půllitru vytváří kroužky. K jídlu jsou nabízeny párky, klobásy, hranolky, smažený sýr, smažený hermelín a jiné slané a sladké dobrotky.



Údaje poskytnuty k 27. 3. 2012

Blahopřejeme našim jubilantům

Nováková Věra	26. 01. 1962	50 let	Travčice 7
Kubíčková Marie	09. 02. 1957	55 let	Travčice 53
Zimandlová Věra	21. 02. 1957	55 let	Travčice 167
Řepa Miloš	02. 02. 1947	65 let	Nučničky 7
Šubrtová Eva	24. 02. 1947	65 let	Travčice 20
Beránková Hana	27. 03. 1947	65 let	Travčice 3
Beránek Libor	24.02.1937	75 let	Travčice 169

(Dokončení z titulní strany)

Leden je již tradičně ve znamení zimních sportů a poznávání zimy jako ročního období a tak jsme si ji namalovaly tuší zapouštěnou ve škrobu - a „paní zimy“ ze štětců dětí byly prostě úchvatné, stejně jako „mrazíci uličníci“ z nové písničky. V zimě nezapomínáme také na ptáčky u krmítek, o které děti pečují a dbají, aby měly stále co zobat. Těší se z pohledu na ně, učí se znát jejich jména a zpívají jim krásné písničky. A tak výkresy, které děti namalovaly a ptačí budky, jež vytvořily z krabiček, potěšily oko všem rodičům i návštěvníkům školy.

Zima a její dlouhé tmavé večery jsou jako stvořené pro poslech pohádek, a tak jsme si na ty, ve kterých jsou hlavními hrdiny králové a princezny, ale i rytíři, Honzové a draci zahráli a z velké krabice a papírových ruliček jsme vyrobili královský zámek a jeho obyvatele. Nechyběli však ani jeho nepřátelé loupežníci a draci. Uspořádali jsme také bílý sněhulákový den, na který rodiče své děti oblékli do bílého a ti kreativní nezapomněli ani na hmec, knoflíky a leckdy i na koště. Sněhuláky jsme vytvářely z papíru a tapetového lepidla, malé, velké, ale i krupicové. O zpestření tohoto tématu se také postaralo divadlo „Bublinka“, které nám ve školce zahrálo pohádku Pepíkova klouzačka.

Koncem ledna jsme se s předškoláky a kamarádem krkem vypravily do základní školy v Terezíně a opět se setkali s našimi milými školáčky, kteří nás loni opustili. Děti mohly obdivovat, co všechno se za pět měsíců naučily, jak umí počítat, psát, číst, ale udělají si mezi učením čas i na oslavu narozenin kamaráda. A tak jsme společně s nimi oslavili i narozeniny Johanky Holovské a zazpívaly jí novou písničku o paní zimě. Potěšilo nás, že se ve škole všechny děti cítily velice šťastně a některé tradice, ke kterým byly vedeny ve



školce, mají návaznost i tam. Prožili jsme mezi školáky pěkné dopoledne, děti se seznámily s výukou i prostředím školy, a tak neměly žádný problém absolvovat ještě v tomtéž týdnu zápis, ve kterém byly všechny úspěšné a „přijaté“.

Hry na řemesla a práci rodičů děti vždy baví a rády povídají, co dělají maminka s tátou v práci. Letos jsme tento projekt ozvláštnily hrou na cukráře a postavily cukrářku „U Čikyty“ (viz foto), pro kterou děti vytvořily z kartonu dortové řezy, z ruliček čokoládové trubičky se šlehačkou, z papíru a špejlí lízátko, ale upekly si a nazdobily opravdový dort, který si odnesly domů - ten chutnal!!! „Holčičky se už mohou vdávat, vědí jak udělat dort.“ Cukrářku spolu s postavenými jamařečnickými stánky využily děti při jarmarku a oslavě masopustu. Letošní kruté mrazy nám zabránily v masopustních obchůzkách, a tak jsme basu pochovaly ve školce po kamevalu při krásné písni Kameval, kterou si děti přímo oblíbily.

Následovaly projekty můj domov - vesnice Travčice, kterou děti vytvořily v proutěném košíku, a každé z dětí do ní namalovalo, co se mu tam líbí nejvíce a samozřejmě i svůj dům s těmi, kdo jsou mu nejdražší. Srovnání vzhledu vesnice a města měly možnost porovnat při výletu do Terezína, kde si zároveň prohlédly výstavu leteckých a jiných modelů a historických kočárků a hraček. Byl to pěkný zážitek a muzeum hraček u Vodní brány má výbomou úroveň a velké množství krásných exponátů - doporučujeme!

Letos jsme se zaměřily také na poznávání naší vlasti, zvláště hlavního města Prahy, jejíž model jsme si postavili. Dominantou byla Petřínská rozhledna s lanovkou ze stavebnice Seva, a jelikož se velmi povedla, máme v plánu ji navštívit v závěru školního roku. Nechyběla Vltava se třinácti mosty a sochami na Karlově mostě, Wilsonovo nádraží, Václavské náměstí se sochou Václava na koni, letiště Ruzyně

a mnoho dalších známých památek, které děti postavily po prohlídce na internetových stránkách.

Cestování různými dopravními prostředky, zvláště to po Francii, kde se děti seznamovaly s jejími dominantami a které si také postavily, bylo završeno cestováním vesmírem mezi planetami. Jejich jména si k naší velké radosti pamatují ještě z loňska a tak jsme se s krtkem zaměřily na poznávání životodámého slunce a prožily si tři krásné žluté sluníčkové dny. Rýžové obrázky sluníčka a jara, které děti vytvořily, byly opět překrásné a tak se jimi můžete potěšit i vy na těchto stránkách. A tak vám přeji nejen mnoho krásných prosluněných dnů, ale i slunce v duši.

Jarmila Pošvová, ředitelka MŠ



**ZÁPIS DĚTÍ
DO MATEŘSKÉ ŠKOLY TRAVČICE 155
se uskuteční ve dnech
17. a 18. 4. 2012 od 10.00 - 14.00 hodin**

K zápisu do mateřské školy se dostaví rodiče s dětmi, které již dovršily nebo dovrší do 31.12. 2012 věku 3 let a jsou způsobilé účastnit se vzdělávací činnosti a jsou přiměřeně samostatné. Zápis do MŠ provádí ředitelka školy podle stanovených kritérií MŠ.

Dítě se do mateřské školy přijímá na základě:

- žádosti (obdrží a vyplní rodiče při zápisu)
- evidenčního listu dítěte (dostanou rodiče při zápisu do MŠ, potvrdí lékař)

Potřebné dokumenty k zápisu:

- občanský průkaz zákonného zástupce dítěte
- rodný list dítěte

Na základě těchto dokumentů může ředitelka školy vydat rozhodnutí.

**CO BY MĚLO DÍTĚ PŘI NÁSTUPU
DO MŠ JIŽ ZVLÁDAT:**

- umět si říci co potřebuje, dítě komunikuje, domluví se s učitelkou
- spolupracovat při oblékání a svlékání, obouvat a vyzouvat obuv
- nenosit plínky
- dokázat se samo najíst: držet lžičku a umět s ní jíst, při jídle sedět u stolu - neběhat
- pít z hmečku a skleničky
- vzít do ruky pečivo kousat z něj
- samostatně si říci na toaletu
- umět si umýt ruce mýdlem a samo si je utřít
- ujít kratší vzdálenost, s dětmi chodíme na vycházky

PRÁCE NAŠICH NEJMENŠÍCH OBČÁNKŮ



FK Travčice zimní přestávka 2011/2012



Zimní fotbalová přestávka měla tradiční scénář, začalo se silvestrovským fotbálem a po kratší pauze začala 21. ledna příprava dospělých. Po krátkém soustředění na Klínovci se začalo i s přípravnými zápasy na venkovních hřištích.

Začátkem února se uskutečnila VH klubu na které proběhly volby do výboru FK, zvolen byl stávající výbor s předsedou M. Tlatlou. Začátkem března se uskutečnil tradiční již XV. sportovní ples, letos s men-

ším počtem hostů, ale snad se to příští rok zlepší. Mladší žáci se pod vedením p. Jiřího Krejzy připravovali v hale v Brozanech a později na vlastním hřišti v našich podmínkách. Jamí část soutěže OP ml. žáků zahájili prohrou 7:3 v Lovosicích.

Mužstva dospělých pod vedením p. Vodochodského začaly jamí část sezony. A, mužstvo prohrálo 1:0 v Li-bochovicích, a B, mužstvo vyhrálo 5:0 nad Podsedicemi.

Věřme, že u A, mužstva to byla jen zaváhání a udrží vedoucí pozici i nadále.

L. Hříbal

Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo dne 2. 2. 2012

Jednání se konalo v zasedací síni Obecního úřadu od 18,30 hod. ukončeno bylo ve 20,15hod.

1. ZAHÁJENÍ

Starosta obce zahájil zasedání přivítáním přítomných. Konstatoval, že je přítomno 8 zastupitelů a zastupitelstvo je tedy usnášenischopné (viz. prezenční listina) Zapisovatelem určil paní Jitku Mikuleckou. Ověřovateli byli zvoleni paní Marešová a pan Skála.

Starosta přednesl tento program:

- 1) Zahájení
- 2) Kontrola usnesení minulého zasedání
- 3) Zpráva o činnosti
- 4) Prodej obecních pozemků
- 5) Provozní problémy v KD
- 6) Výměna oken na KD
- 7) Stanovení pevného data konání pouti
- 8) Dřevěné altány - hřiště
- 9) 230 let přemístění Travčice
- 10) Kiosek - přívoz - provozovatel
- 11) Mateřská škola - žádost o ponechání hospodářského přebytku do rezervního fondu, investice
- 12) Úleva z poplatku za komunální odpad
- 13) Sabia - žádost o vyjádření k těžbě
- 14) Zasedací síň - rozpočet
- 15) Diskuze
- 16) Závěr

Další doplnění, nebo připomínky zastupitelů nebyly vzneseny.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo schvaluje program zasedání a ověřovatele zápisu paní Marešovou a pana A. Skálu.

Hlasování: Pro: 8

Usnesení: bylo schváleno.

2. KONTROLA USNESENÍ DLE MINULÉHO ZÁPISU

Kontrolu provedla paní předsedkyně kontrolního výboru Mgr. Stará. Bylo zjištěno, že jsou průběžně zajišťovány podmínky ke koupi p.č. 32/2 v k.ú. Nučnický od Pozemkového fondu a části parcely č. 130/1 v k.ú. Nučnický od firmy Agrar Chvalín. Všechna ostatní usnesení byla splněna.

3. ZPRÁVA O ČINNOSTI

Starosta seznámil zastupitele s těmito událostmi:

- Podal stížnost Severočeské vodárenské společnosti na časté poruchy čističky v Nučnickách, které zapříčiňují znečištění rybníka. Byl vyzván k uspořádání schůzky za účasti zástupců SVS, SČVK a obce.
- Litoměřická diecéze poděkovala za Tříkrálovou sbírku. V Travčicích a Nučnickách bylo vybráno 6 812,-Kč.
- Družební město Wehlen zve k přátelskému fotbalovému utkání a setkání Navrhuje termín 23.6.2012, kdy by se mělo uskutečnit utkání v dopoledních hodinách, odpoledne zábava a soutěže u Labe.
- Jasan u Labe byl vy soutěžen za 1050,- Kč.

4. PRODEJ OBECNÍCH POZEMKŮ

Pan Štefan Warenits podal žádost o prodej parcel č. 707 a 709 o ploše 1,28 ha, které sousedí se sportovním areálem. Pozemky by sloužily k provozování jezdeckého sportu.

Protože žádané pozemky jsou jediné v držení obce, kam je možno směřovat budoucí rozvoj sportu a zábavy, zastupitelé žádost zamítli. Pověřili starostu jednáním o nějaké formě pronájmu.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší:

- a) zamítá žádost o koupi p.č. 707 a 709 v k.ú. Travčice
- b) pověřuje starostu jednat s panem

Warenitzem o nějaké formě pronájmu.

Hlasování: Proti: 7

Zdržel: p. Polka.

5. PROVOZNÍ PROBLÉMY V KULTURNÍM DOMĚ

Paní Brumliková coby nájemce oznámila, že absolvuje letošní plesy, z tržby poplatí nedoplatky za nájemné a z ekonomických důvodů skončí. Zastupitelé věc projednali a shodli se, že výměnou nájemce majetek obce vždy utrpí, a dohodli se na ústupku.

Doporučují paní Brumlikové více reklamy bowlingu, zavedení kuchyně alespoň na pátek a sobotu, prostě více iniciativy ve svém podnikání. Navrhují po uhrazení nedoplatku nájemného jako poslední ústupek snížení nájmu na 5 000,- Kč zpětně od letošního roku.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelé vyžívají paní Brumlikovou k větší iniciativě v podnikání. Po uhrazení nedoplatku stanovují výši nájemného na 5 000,- Kč měsíčně.

Hlasování: Pro: 8

Usnesení bylo přijato.

6. VÝMĚNA OKEN NA KULTURNÍM DOMĚ.

Pan Rožec a Bradna při opravě šaten v kulturním domě zjistili, že některá okna jsou rozbitá a shnilá. Starosta požádal firmu, která dodala okna a dveře do Kulturního domu v předešlé zakázce o rozpočet na případnou výměnu všech 12ti kusů. Nabídka je ve výši 35 542,- Kč. Zastupitelé doporučili okna vyměnit.

■ **Návrh na usnesení:** Zastupitelstvo se usnáší uvolnit částku 35 000,- Kč a pořídit výměnu 12 ks oken u WC a šaten KD.

Hlasování: Pro: 8

Usnesení bylo přijato.

7. STANOVENÍ PEVNÉHO DATA KONÁNÍ POUTI

Doposud se termín poutových oslav

v Travčicích stále měnil dle katolického kalendáře a byl odkázán na posuv velikonoc. Bylo obtížné zajišťovat kulturní akce. Starosta tedy navrhl stanovit pevný termín. Zastupitelé souhlasili a dohodli se na první sobotě v měsíci červnu.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší stanovit pevný termín poutových oslav vždy na první sobotu v měsíci červnu.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

8. DŘEVĚNÉ ALTÁNY - HRŠTĚ

Starosta oznámil, že sice máme stavební povolení na vybudování dřevěného přestřešení v areálu hrště, ale ani letos se nenabízí dotace na takovou akci. Protože, jsou státní finance stále větší intenzitou beztrešně rozkrádány, naděje na dotace se vzdalují.

Předpokládaný náklad na výstavbu je cca 900 000,- Kč. Finanční prostředky obec má, je možné se rozhodnout pořídit tuto stavbu vlastním nákladem.

Zastupitelé záležitost prodiskutovali a rozhodli o výstavbě z vlastních prostředků. Pověřili starostu oslovením tří firem pokud možno místních.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelé se usnáší:

- vybudovat vlastním nákladem přestřešení dle projektové dokumentace v předpokládané hodnotě 900 000,- Kč.
- pověřuje starostu oslovením tří firem pokud možno místních.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

9. 230 LET PŘEMÍSTĚNÍ TRAVČIC

Zastupitelstvo se usneslo oslavit kulaté jubileum spojením s poutí. Proběhne tedy ve dnech 1.2.a 3. června.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

10. KIOSEK - PŘÍVOZ

K provozování kiosku na přívozu v Nučnickách se přihlásili tři uchazeči. Pan Martin Nechyba, pan David Mazánek a paní Kasková.

Na základě objektivního zhodnocení všech možných referencí o uchazečích byla vybrána paní Kasková z Libotenic.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usneslo pronajmout kiosk u přívozu v Nučnickách paní Ivaně Kaskové z Libotenic na dobu určitou do 31.10.2012.

Hlasování: Pro 8
Usnesení bylo přijato

11. MATEŘSKÁ ŠKOLA - ŽÁDOST O PONECHÁNÍ HOSPODÁŘSKÉHO PŘEBYTKU DO REZERVNÍHO FONDU, INVESTICE.

Ředitelka MŠ podala žádost o ponechání hospodářského přebytku ve výši 23 506,- Kč a vložit jej do rezervního fondu. Dále podala návrh na opravy a investice.

Zastupitelé souhlasí s ponecháním hospodářského přebytku a použitím těchto peněz na pořízení drobných investic. Požadované opravy jsou v sítích a možnostech zaměstnance pana Bradny.

Požadavek na zastřešení venkovního sezení projedná s paní ředitelkou starosta.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší:

- ponechat hospodářský přebytek ve výši 23 506,- Kč a vložit jej do rezervního fondu MŠ.
- pověřuje starostu jednáním s paní ředitelkou ohledně pořízení přístřešku.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

12. ÚLEVA Z POPLATKU ZA KOMUNÁLNÍ ODPAD.

Zastupitelé projednali úlevy z poplatku za komunální odpad pro naše občany umístěné v pečovatelských zařízeních. Usnesli se zrušit povinnost poplatku paní Procházkové, Širůčkové a panu Barcalovi.

Hlasování: Pro:8
Usnesení bylo přijato.

13. SABIA - ŽÁDOST O VYJÁDŘENÍ K TĚŽBĚ.

Společnost Sabia s.r.o podala žádost o vyjádření obce k těžbě na p.č. 148, 150 a 151 v k.ú. Nučnický.

Přesto, že byl dán souhlas obce již před několika léty, žádá firma opětovně o vyjádření pro další úřední úkony. Náš souhlas musí obsahovat větu: Obec Travčice souhlasí s činností prováděnou homickým způsobem na p.č. 148, 150 a 151 v k.ú. Nučnický dle „Plánu využívání ložisek“.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo souhlasí s činností prováděnou homickým způsobem na p.č. 148, 150 a 151 v k.ú. Nučnický dle „Plánu využívání ložiska“.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

14. ZASEDACÍ MÍSTNOST - ROZPOČET

Místostarosta L. Hříbal pověřený jednáním ohledně rekonstrukce zasedací místnosti předložil několik návrhů zpra-

covaných počítačem. Zastupitelé vybrali variantu v ceně 316 181,44 Kč a dali souhlas k rekonstrukci.

Návrh usnesení: zastupitelstvo schvaluje rekonstrukci zasedací místnosti firmou Lattner v ceně 316 181,44 Kč.

15. DISKUZE

Pan Polka oznámil, že pianino v Mateřské škole je dle ladiče neopravitelné. Zastupitelstvo pověřilo starostu k jednání o navrácení obecního pianina s panem m. Tatlou ml.

Paní Mgr. Stará navrhla zřízení keramické dílny. Zastupitelstvo ji pověřilo získáním informací ohledně vypalovací pece.

Pan Aleš Skála navrhl zpevnit bahnité cesty. Starosta byl pověřen získat informace ohledně nákladů na drcený asfalt.

■ **Návrh na usnesení:**

- pověřuje starostu jednat s panem M. Tatlou ml. o navrácení pianina
- pověřuje paní Mgr. Starou zjištěním informací ohledně nákladů na vypalovací pec
- pověřuje starostu získat informace o cenách drceného asfaltu.

Hlasování: Pro: 8
Usnesení bylo přijato.

16. ZÁVĚR

Starosta poděkoval všem za účast a zasedání ve 20,15 ukončil.

V obci Travčice dne 2.2.2012

Zapsal: **Mikulecká Jitka**

Ověřovatel zápisu:

Lubomíra Marešová

Ověřovatel zápisu: **Skála Aleš**

Starosta obce: **Řepa Miloš**

Místostarosta: **Hříbal Luboš**

Zápis ze zasedání zastupitelstva, které se konalo dne 22. 2. 2012

Jednání se konalo v zasedací síni Obecního úřadu od 18,00 hod. ukončeno bylo v 19,10 hod.

1. ZAHÁJENÍ.

Starosta obce zahájil zasedání přivítáním přítomných. Konstatoval, že je přítomno 9 zastupitelů a zastupitelstvo je tedy usnášeníschopné (viz. presenční listina) Zapisovatelem určil paní Jitku Mikuleckou. Ověřovateli byli zvoleni Mgr. Stará a pan Polka.

Starosta přednesl tento program:

- Zahájení
- Kontrola usnesení minulého zasedání
- Výběr dodavatele altánů - hrště

- 4) Převod vlastnictví kanalizace ČOV v Nučnickách do vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti
- 5) Koupě parcely
- 6) Hospodářský výsledek
- 7) Diskuze
- 8) Závěr

Další doplnění, nebo připomínky zastupitelů nebyly vzneseny.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo schvaluje program zasedání a ověřovatele zápisu Mgr. Starou a pana Polku.

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo schváleno.

2. KONTROLA USNESENÍ DLE MINULÉHO ZÁPISU.

Kontrolu provedla Mgr. Stará. Bylo zjištěno, že všechna usnesení byla splněna.

3. VÝBĚR DODAVATELE ALTÁNŮ - HRŠTĚ

Starosta seznámil zastupitele s těmi-to událostmi:

O výstavbu se ucházeli čtyři uchazeči. Jediným kritériem byla cena. Po otevření obálek byly zkontrolovány nabídky a byl sestaven žebříček od nejnižší.

- 1) Zdeněk Stmad
stavební firma 555 867,10 s DPH
- 2) Jan Plich
695 668 Kč není plátcem DPH
- 3) Radek Masopust
773 353,60 není plátcem DPH
- 4) Václav Budín
921 142 Kč není plátcem DPH

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší:

- a) na základě nejlevnější nabídky dodávku stavby provede stavební firma Zdeněk Stmad IČ: 13347349
- b) pověřuje starostu podepsáním dodavatelské smlouvy v ceně 555 867,10 Kč s DPH

Hlasování: Pro:9

Usnesení bylo přijato.

4. PŘEVOD VLASTNICTVÍ KANALIZACE A ČOV V NUČNICKÁCH DO SEVEROČESKÉ VODÁRENSKÉ SPOLEČNOSTI.

Starosta oznámil zastupitelům, že proběhla 20.2.2012 schůzka se zástupci Severočeské vodárenské společnosti a zástupci SČVaKu. Důvodem setkání byla katastrofální situace v činnosti čistíren odpadních vod a ve stavu obsahu rybníka v Nučnickách. Bylo domluveno, že SČVak jako provozovatel vypracuje návrh technického řešení,

obec jej schválí a zaplatí náklady na projektovou dokumentaci. Budoucí majitel, tedy SVS zaplatí rekonstrukci. Proč budoucí majitel: zařízení je dosud v majetku obce, čističku nelze prodat, protože stojí na pozemku, který obec bezplatně získala od armády. Ve smlouvě o bezplatném převodu je podmínka, že obec pozemek musí mít 10 let ve svém vlastnictví. Tato lhůta uplyne v březnu roku 2013.

Aby bylo možno shora uvedenou dohodu naplnit, je třeba se usnést na převodu kanalizace a čistíren odpadních vod do majetku SVS po uplynutí blokační doby.

Zastupitelé věc projednali a usnesli se tak, jak je shora navrhováno.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší převést kanalizační zařízení a čistíren odpadních vod v Nučnickách po uplynutí blokační doby tj. v roce 2013 do vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo přijato.

5. KOUPE PARCELY

Parcela č.32/2 o výměře 326 m² přímo sousedí se st.p.č. 110, na které stojí budova přívozu. Tuto parcelu obec užívá a udržuje. Máme nyní možnost ji od státu za úřední cenu koupit. Zastupitelé se dohodli parcelu získat do vlastnictví.

■ **Návrh na usnesení:** zastupitelstvo se usnáší:

- a) získat parcelu č. 32/2 v k.ú Nučnický úplatným převodem podle § 5 odst. 1 písm. a)b)c) zákona č.

95/1999 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

- b) pověřuje starostu zprostředkováním úplatného převodu a podpisem smlouvy.

Hlasování: Pro:9

Usnesení bylo přijato

6. HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK

Zastupitelé projednali hospodářský výsledek za rok 2011 ve výši 748 304,36 Kč

Návrh na usnesení: Zastupitelstvo obce schvaluje hospodářský výsledek zisk za rok 2011 ve výši 748 304,36 Kč a jeho převedení z účtu 431 - výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení na účet 432 - nerozdělený zisk minulých let

Hlasování: Pro: 9

Usnesení bylo přijato.

7. DISKUZE

V diskuzi vystoupil místostarosta L. Hříbal. Oznámil přítomným, že provedl kontrolu tržeb na bowlingové dvoudráze. Průměrná měsíční tržba je 14 092 Kč.

8. ZÁVĚR

Starosta poděkoval přítomným za účast a zasedání v 19,10 ukončil

V obci Travčice dne 22.2.2012

Zapsal: **Mikulecká Jitka**

Ověřovatel zápisu: **Mgr. Stará Olga**

Ověřovatel zápisu: **Ladislav Polka**

Starosta obce: **Řepa Miloš**

Místostarosta: **Hříbal Luboš**



Pro dobrou náladu...

Recept na zelí

Byl docela hezký den, a když jsme procházeli kolem domu naší sousedky, ozval se její příjemný hlas „zastavte se na chvíli“. Zastavili jsme se: „Dám Vám něco super ochutnat“. Vytáhla skleničku kyselého zelí a začala vychvalovat - ta vůně, ta chuť a nemusí se zavařovat a vydrží celý rok a nice se mu nestane. Povídal a povídal. Všiml jsem si, jak to velmi zaujalo moji ženu. Její zájem se ještě zvýšil při poznámce o zaručeném hubnutí při pravidelné konzumaci tohoto zelí. Jsme tu lidi pěkně rostlí. Žádné pražské vychrtlíny vyhoněné dietou, které mohou od hodiny hrát v Terezíně kompars na holocaust. V našem kraji, když při snídani plácneš ženu po zadku, tak se po snídani ještě příjemně klepe. V duchu jsem si řekl: „zhubnout, to bychom museli jíst zelí nejméně tři týdny a nic k tomu.“ Já sám jsme dost staromódní, co se týká jídel a stačilo, co si na mně vyzkoušely moje babička a moje matka. „No tak už ochutnej“ naléhala na mně moje žena. Vzal jsem sklenici, a jak jsem sousto nesl do pusy, ze zelí se linula zajímavá vůně. Kde jsem to už jenom cítil. Mozek zapracoval a vyhodnotil. Ano, bylo to na vojně, když jsem byl měsíc v protichemického družstva. Chuť tomu lehce odpovídala. „No tak, co tomu říkáš“? Přímé odpovědi jsem se vyhnul laciným a otřepaným vtípem, že mám rád zelí proměněné v kachní maso. Za odměnu jsem dostal malou lahev se zelím, že si ji mám vzít na pole, a že taky potřebuji zhubnout. Tak jsem si ji vzal na pole, dal ji do stínu

brouci začali šíleně pobíhat a vykoukla na mně i žížala a ztvrdla.

Vzpomínám si, že něco podobného jsem už viděl jako malé dítě. Tenkrát jsem měl hrozný kašel a moje babička mi připravila vlastní odvar z bylin. Lehce jsem ochutnal a raději jsem vyšel na zápraží, protože jsem věděl, že doma bych dostal facku za to, jak se ksichtím. Ke mně si sedl náš milovaný pes, krátkosrstý německý ohař. Upřel na mně oči a prosebně koukal. „Hovno



a začal pracovat. Byl jsem tam sám, protože soused, který dělal postřik brambor právě odjel. Od něho zase zavánula divná vůně chemie. Nevydržel jsem, popadl lahev se zelím a pospíchal jsem do míst, kde nám roste plevel. Tam jsem v kruhu zelí vysypal a vylil lák. Viděl jsem, jak tom místě

dostaneš, je to hnusný“. Ale jak na mně položil prosebně packu, tak jsem nevydržel. „Tak jo dám ti to, ale nic mi nevyčítej“. Šel jsem a do misky mu odliil z mého hmkou trochu čaje. Jen jak se lehce napil, zrudli mu oči a z nozder vyfrkl páru. A pak vyrazil. Běžel tak rychle, že skoro nebyl vidět, akorát v rozích dvorku vytrhával trávu, jak zatačel. A hrozně vyl. V tu ránu se objevil táta. Zhodnotil situaci a rychle přinesl hmeč vody. Chudák pes ji rychle vypil. Táta si vzal vodítko na psa a já už se viděl, jak druhý den ve škole ukazují modrý zadek. Táta beze slova vzal hmeč s čajem a vylil ho na hnůj a odešel se psem do polí. Kde se vsáknul čaj, začali vylézat žížaly a ztuhly jak hřebíky. Jak skončily nevím, protože v rámci bezpečnosti jsem rychle vlezl do postele a dělal, že spím.

Když jsem odcházel z pole, všiml jsem si, jak na místo s vyhozeným zelím zapadl skřivánek. Zastavil jsem se a pozoroval, co se bude dít. Vyletěl do výšky a začal krásně zpívat. Ale na jednu začal zadržávat a i ten let začal být nějaký divný. Z trhavého letu přešel do vývrtky a pak už střemhlav dolů. Zabdol se zobákem do oraniště. S pocitem viny jsem mu šel pomoci, ale on kousek šel jako opilec a pak popolétl. To bude dobrý, řekl jsem si a odešel domů. Druhý den jsem šel kolem tohoto místa a vidím zablouzlý plevel, jako kdybych použil rundap. Najednou vyletěl skřivánek a začal jásavě zpívat, ale jak mě uviděl, tak se jeho písnička stávala nějakou divnou. Rychle jsem odešel, řekl jsem si - mohl by tě ještě posrat! Chyba byla, že jsem všechno zelí vylil, mohl jsem ho dát na rozbor mému kamarádu chemikovi, třeba by z toho udělal taky nějaký bio postřik,

Napsal: **Franta Soukup**

ŽIVOTNÍ MOUDRA • ŽIVOTNÍ MOUDRA • ŽIVOTNÍ MOUDRA • ŽIVOTNÍ MOUDRA • ŽIVOTNÍ MOUDRA

John Wheeler: Jestliže, jste během dne neobjevili nic zvláštního, pak jste z toho dne moc neměli.

J.W. Gardner: Život je umění kreslit bez možnosti gumovat.

Hippokrates: Nicnedělaní je často ten nejlepší lék.

Sogjal Rinpočhe: Naučit se žít, znamená naučit se vzdávat.

Ed Boenis: Většina lidí je tak stresovaná, jak sami chtějí.

T.A.Harris: Proč lidé nežijí ani z poloviny tak, jak vědí, že se má?

T.A.Harris: Život je příliš krátký, aby byl nicotný. Přesto jsme zklamáni, že právě taková většina našeho života je.

John Howe: Jaká bláhovost děsit se myšlenky, že se vzdáme v jednom okamžiku celého svého života, když se nás nedotýká myšlenka, že se ho vzdáváme poněmhu kus za kusem.

Benjamin Franklin: Vodu neoceníme, dokud nám nevyschne studna a to platí o všem v životě.

G.B.Shaw: Chci jít do hrobu naprosto opotřebovaný, protože čím víc pracuji, tím víc žiji.

L.N. Tolstoj: Naše tělo je stroj k žití. Je k němu uzpůsobeno, je to jeho přirozenost. Nechte život, aby v něm žil.

Og Mandino: Pokud člověk nechápe pár jednoduchých pravidel, nemůže

se podílet na tajemném aktu žití a nemá naději dosáhnout uspokojení.

O'Henry: Člověk se nikdy netěší z něčeho tak, jako se těšil na něco.

Brown H. Jackson: Neříkejte, že nemáte dost času. Máte k dispozici úplně stejně hodin denně, kolik měl Michaelangelo, Kryštof Kolumbus, T. A. Edison, Albert Einstein nebo Winston Churchill.

Michael Althsuler: Špatná zpráva je ta, že čas letí. Dobrá zpráva je ta, že Vy jste pilot.

Nelson Richard: Nikdy nedovolte včerejšku, aby zneužíval dnešek.

Peter Drucker: Práce vyplní každý jí vymezený prostor.

